FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

30 — 17

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province New Brunswick — District No. 20 Northumberland — S. District No. 77 — Enumeration District / District du recenseur No. 77A — in dans Parish of Hardwick — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fred Savoy — Enumerator. / Recenseur.

June 1 and 2

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House | Family | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, give name of town or village. If in city, town or village, the ward. Street and house number. If in institution, name and nature of same.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Whether married, widowed, divorced or single. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) | Year of immigration if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employee. | Working on own account (See instructions) | WAGE-EARNERS. Place where person is employed, as mill, factory, mine, farm, shop, office, etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. | Hours of work per day, regular time, at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. | Rate of earnings per hour, if working by the hour—Cents. | INSURANCE HELD AT DATE— Upon life | Against accident | Out of business in census year | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910 | Can read | Can write | Language commonly spoken | Can speak English | Can speak French | Blind | Deaf-mute | Insane | Idiotic | Age at last birthday |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling | Family | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Nom du canton pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté ou rang de chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou métier secondaire ou autre emploi principal ou métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte (voir instructions) | EMPLOYÉS. Municipalité où la personne travaille, comme ferme, ville, village, mine, chantier, usine, pharmacie, etc. | Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier. | Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier. | Heures de travail par journée à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 à l'emploi principal ou le métier. | Gain total en 1910 à d'autres emplois supplémentaires ou à l'emploi principal ou le métier. | Taux du gain par heure si à l'heure—Cents. | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie | Sur les accidents | Cas de faillite durant l'année | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910 | Sait lire | Sait écrire | Langue couramment parlée | Peut parler anglais | Peut parler français | Aveugle | Sourd-muet | Aliéné | Idiot | Âge au dernier anniversaire |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |
| 1 | 1 | Tebo Annie | Hardwick | F | Daughter | S | May | 1 | 9 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 2 | | " Joseph | " | M | son | S | May | 1 | 9 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 3 | | Gammon Edmon | " | M | son | S | June | 16 | 0 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 9 00 | | y | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 4 | 10 | 10 Raymond Tebo | Hardwick | M | Head | M | May | 1871 | 43 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | Fisherman | | | y | Factory | 18 | | 10 | | 150 | | | | | | | | | | | | | | | | | 43 |
| 5 | | " Matilda | " | F | Wife | M | October | 1868 | 24 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 6 | | " Alfred | " | M | son | S | March | 1897 | 13 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 7 | | " Martha | " | F | Daughter | S | March | 1897 | 13 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 8 | | " Henry | " | M | son | S | December | 1904 | 7 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 9 | | " Rowbred | " | M | son | S | March | 1908 | 3 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 10 | | " Ramond | " | M | son | S | August | 1910 | 1 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| 11 | | " Jean | " | F | Daughter | S | Sept. | 1910 | 7/12 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7/12 |
| 12 | 11 | 11 Tebo Frank | Hardwick | M | Head | M | April | 1851 | 60 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Farmer | Labourer | | | y | Factory | 29 | 23 | | 10 | 400 | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | 60 |
| 13 | | " Grace | " | F | Wife | M | August | 1851 | 60 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 60 |
| 14 | 11 | 11 Lucill Maxim | Hardwick | M | Head | M | August | 1888 | 22 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 6-9 | 99 | y | Factory | 24 | | 12 | | 310 | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 15 | | " Mary | " | F | Wife | M | November | 1889 | 22 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 16 | | " Almeda | " | F | Daughter | S | February | 1910 | 1 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| 17 | | " Gorge | " | M | Son | S | March | 1911 | 1/2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1/2 |
| 18 | 12 | 12 Martin Benjaman | Hardwick | M | Head | M | April | 1866 | 45 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Farmer | Labourer | | | y | Factory | 24 | 28 | | 10 | 460 | 60 | | | | | | | | | | | | | | | | 45 |
| 19 | | " Mary | " | F | Wife | M | August | 1866 | 45 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 45 |
| 20 | | " Edmond | " | M | son | S | May | 1889 | 22 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 6-9 | 99 | y | Factory | 26 | | 12 | | 200 | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 21 | | " Benjamon | " | M | son | S | February | 1891 | 20 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 6-9 | 99 | y | Factory | 20 | | 10 | | 200 | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 22 | | " Fred | " | M | son | S | March | 1896 | 15 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 23 | | " Mary | " | F | Daughter | S | August | 1900 | 11 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 24 | | " Bertha | " | F | " | S | August | 1904 | 7 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 25 | | " Ida | " | F | " | S | July | 1906 | 5 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 26 | | " Clara | " | F | " | S | June | 1907 | 4 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 27 | | " Jessie | " | F | " | S | July | 1909 | 2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| 28 | | " Minnie | " | F | " | S | March | 1911 | 1/2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1/2 |
| 29 | 13 | 14 Manuel Neal | Hardwick | M | Head | M | | 1872 | 39 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 6-9 | 99 | y | Factory | 20 | | 10 | | 300 | | | | | | | | | | | | | | | | | 39 |
| 30 | | " Agnes | " | F | Wife | M | December | 1886 | 25 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 31 | | " Stanly | " | M | Son | S | April | 1909 | 2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| 32 | | " Marly | " | F | Daughter | S | Nov. | 1910 | 1/2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1/2 |
| 33 | 4 | 4 Savoy Fred | Hardwick | M | Head | M | December | 1883 | 28 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Farmer | | 2 | 00 | | on farm | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 34 | | " Mary | " | F | Wife | M | December | 1884 | 26 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 35 | | " Fred | " | M | son | S | September | 1906 | 4 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 36 | | " Lena | " | F | Daughter | S | August | 1907 | 4 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 37 | | " Jessie | " | F | Daughter | S | November | 1908 | 3 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 38 | | " Mazar | " | M | son | S | May | 1910 | 1 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| 39 | 15 | 15 Richard Oliver | Hardwick | M | Head | M | June | 1871 | 50 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Farmer | | 2 | 00 | | on farm | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 50 |
| 40 | | " Sarah | " | F | Wife | M | January | 1870 | 41 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 41 |
| 41 | | " Emily | " | F | Daughter | S | August | 1895 | 16 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 42 | | " Louis | " | M | son | S | January | 1896 | 16 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 43 | | " Josie | " | M | son | S | July | 1898 | 13 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 44 | | " Jeffrie | " | M | son | S | November | 1900 | 11 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 45 | | " Alice | " | F | Daughter | S | April | 1904 | 7 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 46 | | " Arthur | " | M | son | S | July | 1907 | 4 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 47 | | " Silvin | " | M | son | S | November | 1908 | 3 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 48 | | " Alfonse | " | M | son | S | March | 1911 | 1/2 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1/2 |
| 49 | 16 | 16 Martin Joseph | Hardwick | M | Head | W | | 1820 | 80 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 80 |
| 50 | | Mazerolle Valentine | | M | | S | August | 1912 | 14 | N. B. | | | French Canadian | R. Cath | | Labourer | | 6-99 | | y | Factory | 18 | | 10 | | 300 | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |